

**Zeitschrift:** Rapporto annuale / Biblioteca nazionale svizzera  
**Herausgeber:** Biblioteca nazionale svizzera  
**Band:** 97 (2010)

**Anhang:** Appendice  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
Ufficio federale della cultura UFC  
**Biblioteca nazionale svizzera BN**

# Biblioteca nazionale svizzera 97<sup>o</sup> Rapporto annuale 2010

## Appendice



# Indice

<b>La produzione letteraria in Svizzera</b>	<b>4</b>
La produzione libraria in Svizzera .....	4
Pubblicazioni fuori commercio.....	5
La produzione libraria svizzera per autori .....	6
Traduzioni.....	7
Pubblicazioni in serie.....	8
<b>Collezione</b>	<b>9</b>
Stato delle collezioni.....	9
Incremento delle collezioni .....	10
Cataloghi .....	11
Conservazione.....	11
<b>Utilizzazione</b>	<b>12</b>
Prestito.....	12
Consulenza.....	12
Mediazione .....	13
Prestiti a mostre esterne .....	14
Mostre.....	15
Manifestazioni pubbliche .....	16
Pubblicazioni e conferenze specialistiche.....	19
<b>Servizi e personale</b>	<b>23</b>
Comitato direttivo.....	23
Direzione .....	23
Sezione Collezione.....	24
Sezione Utilizzazione .....	25
Gabinetto delle stampe .....	25
Gabinetto delle stampe digitale .....	25
Archivio svizzero di letteratura .....	26
Centre Dürrenmatt Neuchâtel .....	26
In Formazione.....	26

# La produzione letteraria in Svizzera

## La produzione libraria in Svizzera

Titoli riportati nella bibliografia nazionale // libro svizzero. 2009: titoli pubblicati nel 2008/2009. 2010: titoli pubblicati nel 2009/2010.

		Tedesco		Francese		Italiano		Romancio		Inglese		Altre*		Totale		+/- %	di cui traduzioni	
		2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010		2009	2010
000	Generalità, informatica, scienza dell'informazione	56	71	19	28	4	2	0	0	26	29	5	4	110	134	21.8%	5	3
100	Filosofia, psicologia	275	235	93	102	5	3	0	0	51	34	6	6	430	380	-11.6%	38	41
200	Religione	512	576	246	168	10	4	0	1	93	89	7	27	868	865	-0.3%	101	143
300	Scienze sociali	147	132	50	54	10	6	0	0	94	72	7	4	308	268	-13.0%	13	9
320	Scienza politica	102	69	37	37	9	2	0	0	34	29	5	2	187	139	-25.7%	6	6
330	Economia	174	167	52	55	5	9	1	1	69	59	6	6	307	297	-3.3%	15	14
340	Diritto	807	755	105	122	13	12	0	0	50	46	12	10	987	945	-4.3%	3	4
350	Amministrazione pubblica, scienza militare	37	20	8	12	2	1	0	0	18	13	1	2	66	48	-27.3%	2	0
360	Problemi e servizi sociali	113	135	61	56	8	14	0	0	28	14	5	2	215	221	2.8%	8	19
370	Educazione	275	139	49	41	1	2	0	0	61	58	1	2	387	242	-37.5%	2	3
380	Commercio, comunicazioni, trasporti	57	53	18	22	5	4	0	0	6	11	6	2	92	92	0.0%	2	1
390	Usi e costumi, folclore	16	23	10	16	0	0	0	0	4	7	0	2	30	48	60.0%	4	0
400	Linguaggio	304	287	41	40	13	9	3	0	106	80	67	92	534	508	-4.9%	0	0
500	Scienze naturali e matematica	153	128	53	40	6	5	0	2	122	131	9	3	343	309	-9.9%	15	13
610	Medicina	196	175	75	88	3	2	0	0	123	102	0	4	397	371	-6.5%	28	27
630, 640	Agricoltura, economia domestica	186	191	44	71	11	9	1	0	8	16	9	9	259	296	14.3%	27	35
600, 620, 650, 690	Tecnologia, gestione, edifici	280	250	48	55	2	2	0	0	90	112	6	3	426	422	-0.9%	17	11
700	Arti	417	517	307	346	51	54	0	0	196	152	76	64	1047	1133	8.2%	70	58
780	Musica	74	104	38	51	4	3	0	0	25	26	3	3	144	187	29.9%	6	6
780 a	Musica pratica	328	339	121	118	47	38	0	0	0	3	493	365	989	863	-12.7%	0	0
790	Arti ricreative e dello spettacolo	149	147	55	52	10	7	0	0	3	4	15	13	232	223	-3.9%	8	6
800	Letteratura	1'101	1'036	554	586	90	79	24	18	148	140	45	57	1962	1916	-2.3%	453	385
900	Geografia	210	151	94	64	16	20	1	1	32	6	19	31	372	273	-26.6%	51	12
920	Storia	231	210	116	131	23	14	1	0	35	29	7	4	413	388	-6.1%	19	14
	<b>Totale</b>	<b>6'200</b>	<b>5'910</b>	<b>2'294</b>	<b>2'355</b>	<b>348</b>	<b>301</b>	<b>31</b>	<b>23</b>	<b>1'422</b>	<b>1'262</b>	<b>810</b>	<b>717</b>	<b>11'105</b>	<b>10'568</b>	<b>-4.8%</b>	<b>893</b>	<b>810</b>
	%	55.8%	55.9%	20.7%	22.3%	3.1%	2.8%	0.3%	0.2%	12.8%	11.9%	7.3%	6.8%	100.0%	100.0%		8.0%	7.7%

\* per la maggior parte mistilingui

## Pubblicazioni fuori commercio

Titoli riportati nella bibliografia nazionale *Il libro svizzero*. 2009: titoli pubblicati nel 2008/2009. 2010: titoli pubblicati nel 2009/2010; buona parte di questi titoli è rappresentata da dissertazioni.

		Tedesco		Francese		Italiano		Romancio		Inglese e altre*		Totale		+/- %
		2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	
000	Generalità, informatica, scienza dell'informazione	30	37	20	16	2	1	0	0	112	123	164	177	7.9%
100	Filosofia, psicologia	41	34	22	26	4	2	0	0	41	37	108	99	-8.3%
200	Religione	65	67	42	38	5	8	0	3	7	9	119	125	5.0%
300	Scienze sociali	52	43	42	41	7	7	0	0	31	34	132	125	-5.3%
320	Scienza politica	24	25	15	30	5	4	3	0	20	18	67	77	14.9%
330	Economia	200	168	117	111	24	21	0	0	303	262	644	562	-12.7%
340	Diritto	48	66	50	86	11	25	0	1	62	64	171	242	41.5%
350	Amministrazione pubblica, scienza militare	48	51	38	61	9	13	0	0	19	18	114	143	25.4%
360	Problemi e servizi sociali	108	84	62	83	14	18	0	0	34	97	218	282	29.4%
370	Educazione	84	54	81	50	9	5	0	0	13	11	187	120	-35.8%
380	Commercio, comunicazioni, trasporti	34	36	15	29	4	7	1	1	24	23	78	96	23.1%
390	Usi e costumi, folclore	6	3	4	0	1	2	0	0	3	0	14	5	-64.3%
400	Linguaggio	15	11	19	5	3	3	0	0	6	5	43	24	-44.2%
500	Scienze naturali e matematica	64	92	60	48	2	4	1	2	818	829	945	975	3.2%
610	Medicina	274	324	126	83	9	18	0	0	669	749	1078	1174	8.9%
630, 640	Agricoltura, economia domestica	117	149	70	64	18	11	0	0	88	123	293	347	18.4%
600, 620, 650, 690	Tecnologia, gestione, edifici	164	145	40	49	11	3	0	0	310	307	525	504	-4.0%
700	Arti	198	178	122	113	25	26	3	0	60	53	408	370	-9.3%
780	Musica	77	62	16	33	4	4	0	0	4	1	101	100	-1.0%
790	Arti ricreative e dello spettacolo	54	50	23	47	7	8	0	1	16	19	100	125	25.0%
800	Letteratura	119	148	50	38	34	20	1	2	10	10	214	218	1.9%
900	Geografia	66	62	22	23	4	7	2	2	4	9	98	103	5.1%
920	Storia	44	58	20	17	3	3	1	0	1	7	69	85	23.2%
	<b>Totale</b>	<b>1'932</b>	<b>1'947</b>	<b>1'076</b>	<b>1'091</b>	<b>215</b>	<b>220</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>2'655</b>	<b>2'808</b>	<b>5'890</b>	<b>6'078</b>	<b>3.2%</b>
	<b>%</b>	<b>32.8%</b>	<b>32.0%</b>	<b>18.3%</b>	<b>17.9%</b>	<b>3.7%</b>	<b>3.6%</b>	<b>0.2%</b>	<b>0.2%</b>	<b>45.1%</b>	<b>46.2%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	

\* principalmente in inglese

## La produzione libraria svizzera per autori

	Opere apparse in Svizzera				Opere apparse all'estero				Totale			
	2009		2010		2009		2010		2009		2010	
		%		%		%		%		%		%
Svizzeri e stranieri in Svizzera	5'143	46.3%	5'074	48.0%	2'002	72.5%	2'081	75.0%	7'145	51.5%	7'155	53.6%
Stranieri	5'962	53.7%	5'494	52.0%	758	27.5%	693	25.0%	6'720	48.5%	6'187	46.4%
<b>Totale</b>	<b>11'105</b>	<b>100%</b>	<b>10'568</b>	<b>100%</b>	<b>2'760</b>	<b>100%</b>	<b>2'774</b>	<b>100%</b>	<b>13'865</b>	<b>100.00%</b>	<b>13'342</b>	<b>100.00%</b>



## Pubblicazioni in serie

La presente statistica comprende tutte le pubblicazioni correnti e integrative ad eccezione delle collane e delle risorse on-line. Fino al 2009 è stata stilata in base a stime e a una statistica manuale, mentre dal 2010 si fonda su dati estrapolati dal sistema elettronico. Essendo cambiato il metodo di rilevamento, non è possibile effettuare un confronto con il 2009.

Totale		+/- %
2009	2010	

Assegnazione di ISSN			
Nuovi ISSN assegnati	n.a.	799	
ISSN assegnati (stato: 31 dicembre)	n.a.	13'670	

Titoli attivi			
Nuovi abbonamenti	n.a.	190	
Titoli attivi (stato: 31 dicembre)	n.a.	15'406	

# Collezione

## Stato delle collezioni

	fine 2009	fine 2010	+/-%
<b>Pubblicazioni</b>			
Monografie	2'796'265	2'825'012	1.0%
Periodici (volumi)	749'175	771'173	2.9%
Documenti grafici, fotografie, carte	384'056	388'746	1.2%
Spartiti musicali	67'212	69'685	3.7%
Microforme. CD-ROM, altri supporti	14'560	15'147	4.0%
Documenti audiovisivi	18'397	19'012	3.3%
Pubblicazioni on-line negli spazi accessibili al pubblico*	32	31	-3.1%
Pubblicazioni on-line nell'archivio a lungo termine	3'899	9'724	149.4%
<b>Totale</b>	<b>4'033'596</b>	<b>4'098'530</b>	<b>1.6%</b>

<b>Archivi e lasciti</b>			
Archivio svizzero di letteratura (fondi segnalati nel <i>Repertorio dei lasciti manoscritti della Svizzera</i> )*	277	295	6.5%
Gabinetto delle stampe senza Archivio federale dei monumenti storici	68	73	7.4%
<b>Totale</b>	<b>345</b>	<b>368</b>	<b>6.7%</b>

<b>Archivio federale dei monumenti storici</b>			
Totale documenti (stima)	1'200'000	1'200'000	

\* La differenza rispetto alla statistica dell'incremento risulta dal fatto che sono stati sommati anche i fondi esistenti, nel frattempo registrati nel *Repertorio sommario dei fondi manoscritti conservati nelle biblioteche e negli archivi svizzeri*.

## Incremento delle collezioni

		2009	2010	2010	2010	
		Totale	Donazioni	Acquisizioni	Totale	+/-%
<b>I</b>	<b>Collezioni di Helvetica</b>					
1	Opere posteriori al 1900	19'369	13'777	6'378	20'155	4.1%
2	Opere anteriori al 1900	288	29	217	246	-14.6%
3	Opere bibliofile	62	6	73	79	27.4%
4	Documenti accademici	3'292	3'290	0	3'290	-0.1%
5	Documenti di associazioni:					
5.1	Pubblicazioni annuali	6'382	6'589	0	6'589	3.2%
5.2	Monografie	3'609	2'781	0	2'781	-22.9%
6	Pubblicazioni ufficiali	1'270	1'156	0	1'156	-9.0%
7	Pubblicazioni in serie	14'286	10'272	5'137	15'409	7.9%
8	Spartiti musicali	2'081	501	1'972	2'473	18.8%
9	Grafica:					
9.1	Portfolio e edizioni*	23	8	24	32	39.1%
9.2	Manifesti	2'565	3'213	0	3'213	25.3%
9.3	Opere grafiche**	64	183	28	211	229.7%
9.4	Fotografie e cartoline illustrate***	1'470	724	0	724	-50.7%
9.5	Carte geografiche	722	472	38	510	-29.4%
10	CD-ROM e dischette	443	408	27	435	-1.8%
11	Microfilm, microfiches	22	0	152	152	590.9%
12	Documenti audiovisivi	631	523	92	615	-2.5%
13	Pubblicazioni on-line nell'archivio a lungo termine	2'493	5'825	0	5'825	133.7%
	<b>Totale</b>	<b>59'072</b>	<b>49'757</b>	<b>14'138</b>	<b>63'895</b>	<b>8.2%</b>

<b>II</b>	<b>Collezioni speciali</b>					
1	Biblioteca di consultazione	290	90	595	685	136.2%
2	Bibliografie, opere di referenza	131	17	169	186	42.0%
3	Pubblicazioni on-line negli spazi accessibili al pubblico	32	0	31	31	-3.1%
4	Depositi	126	122	0	122	-3.2%
5	Volumi di consultazione	89	0	47	47	-47.2%
	<b>Totale</b>	<b>668</b>	<b>229</b>	<b>842</b>	<b>1'071</b>	<b>60.3%</b>

<b>III</b>	<b>Archivi e lasciti</b>					
	Archivio svizzero di letteratura	9	5	8	13	44.4%
	Gabinetto delle stampe senza AFMS	1	4	1	5	400.0%

<b>IV</b>	<b>Archivio federale dei monumenti storici (AFMS)</b>					
	Il corpus delle collezioni dell'Archivio federale dei monumenti storici può unicamente essere stimato. Pertanto, la pubblicazione di dati statistici riguardanti la crescita non è stata giudicata opportuna.					

\* La presente rubrica era denominata finora «portfolio» pur contenendo già anche edizioni.

\*\* La presente rubrica era denominata finora «vedute» pur contenendo già anche opere grafiche.

\*\*\* La presente rubrica era denominata finora «fotografie» pur contenendo già anche cartoline illustrate.

## Cataloghi

	2009	2010	+/- %
Helveticat, totale notizie	1'449'269	1'485'076	2.5%
HelveticArchives, totale record	88'294	108'634	23.0%
Biblio, totale notizie*	21'637	24'782	14.5%
Catalogo generale dei manifesti svizzeri, totale notizie	54'473	56'072	2.9%
Archivio svizzero di letteratura, inventari on line	61	78	27.9%

\* A partire dall'anno di riferimento 2010 questa statistica riporta solo i dati inerenti alla *Bibliografia della storia svizzera*.

## Conservazione

	2009	2010	+/- %
<b>Legatoria</b>			
Trattamento della novità (segnature incluse)	44'473	42'137	-5.3%
Copertine	4'326	2'934	-32.2%
Riparazioni	850	737	-13.3%
Rilegature di biblioteca eseguite da rilegatrici/rilegatori esterni (opuscoli inclusi)	23'366	23'560	0.8%
<b>Deacidificazione della carta</b>			
Documenti deacidificati	38'548	37'113	-3.7%
Peso totale	34'600	34'205	-1.1%

# Utilizzazione

## Prestito

	2009	2010	+/- %
Utenza iscritta	8'638	9'882	14.4%
Utenti attivi*	3'675	3'697	0.6%

Prestito diretto (Documenti prestati)			
Collezione generale	66'914	68'980	3.1%
Consultazioni di microfilm	9'508	8'358	-12.1%
Scatole archivistiche ASL	2'630	2'983	13.4%
Totale	79'052	80'321	1.6%

Prestito interbibliotecario			
Documenti dati in prestito	1'155	1'195	3.5%
Documenti presi in prestito	392	599	52.8%
Totale	1'547	1'794	16.0%

\* Persone e istituzioni che inviano almeno un'ordinazione elettronica all'anno.  
Nell'anno 2010 il 42 per cento delle ordinazioni avvengono manualmente.  
Pertanto il numero degli utenti effettivamente attivi è più alto.

## Consulenza

	2009	2010	+/- %
Sale destinate al pubblico, giorni di apertura	304	307	1.0%
Sale di lettura dell'ASL, giorni di apertura	248	247	-0.4%

Sale destinate al pubblico, occupazione delle postazioni di lavoro (media annua)	41%	39%	-4.9%
--	-----	-----	-------

Informazioni impartite negli spazi pubblici	10'732	12'081	12.6%
Ricerche generali (incl. Catalogo collettivo svizzero)	2'127	1'744	-18.0%
Informazioni e ricerche Gabinetto delle stampe*	491	583	18.7%
Informazioni e ricerche ASL**	2'918	3'460	18.6%
Totale informazioni e ricerche	16'268	17'868	9.8%

\* Visitatrici e visitatori inclusi, considerato che ogni visita è legata a un'informazione o a una ricerca. GS chiuso dall'ottobre 2009 al gennaio 2010 compreso.

\*\* Visitatrici e visitatori inclusi, considerato che ogni visita è legata a un'informazione o a una ricerca.

## Mediazione

	2009	2010	+/- %
<b>Cataloghi online (Helveticat, Biblio, RP/VZ)</b>			
Sessions*	381'102	353'571	-7.2%

<b>Portale svizzero die periodici</b>			
Visits	32'976	30'603	-7.2%

<b>www.nb.admin.ch</b>			
Visits	463'168	294'337	-36.5%

<b>Mostre, visite guidate, corsi, manifesti</b>			
Visite alla BN Berna e manifestazioni esterne organizzate dalla BN, incluse le coproduzioni	13'782	8'341	-39.5%
Visite Centre Dürrenmatt Neuchâtel	9'784	12'164	24.3%
Totale	23'566	20'505	-13.0%

<b>Riproduzioni</b>			
Duplicati di microfilm (registrazioni)	665'280	661'500	-0.6%
Fotografie (su carta e digitali)**	1'332	2'009	50.8%
Fotocopie (su carta e digitali)**	44'490	45'087	1.3%
Stampa su richiesta, numero di libri**	192	78	-59.4%

\* Il modulo di statistica è stato rivisto e abbiamo constatato che le cifre riportate per il 2009 non erano corrette. Nel presente rapporto questa cifra è stata corretta.

\*\* Solo lavori per l'utenza.

## **Prestiti a mostre esterne**

*La peinture abstraite en Suisse (1945–1965)*, Musée d'Art du Valais, Sion, 14.11.2009–11.04.2010.

*Durstlöcher. Zur Geschichte der Getränke in der Schweiz*, Forum Schweizer Geschichte, Schwyz, 05.12.2009–07.03.2010.

*Hugo Loetscher. In alle Richtungen gehen*, Museum Strauhof, Zürich, 17.12.2009–28.02.2010.

*Golo Mann. Die Geschichte*, Literaturhaus München, 29.01.–11.04.2010.

*Itinéraire d'un compositeur. Frank Martin*, Association Passion au croisement des regards, Lausanne, 08.02.–08.05.2010.

*Auto-Retratos do Mundo. Annemarie Schwarzenbach (1908–1942)*, Museu Berardo, Lisboa, 22.02.–25.04.2010.

*Annemarie Schwarzenbach*, La Maison de la Photographie et de l'Image, à l'ancien Musée de peinture, Grenoble, 01.03.–31.03.2010.

«*Ich bin der Maler mit dem Strohhut.*» *Hermann Hesse*, Kulturforum Würth, Chur, 26.03.–05.09.2010.

*Zauber Berge. Die Schweiz als Krafraum und Sanatorium*, Landesmuseum Zürich, 26.03.–15.08.2010.

*IRWIN. Was ist Kunst Hugo Ball*, Cabaret Voltaire, Zürich, 21.04.–06.06.2010.

*Ein Traum, was sonst? Die Literatur und die Träume*, Museum Strauhof, Zürich, 16.06.–05.09.2010.

*Agota Kristof, mémoire de demain*, Alternative Culture, Bruxelles, 22.06.–31.06.2010.

*Marianne Breslauer. Fotografien*, Fotostiftung Schweiz, Winterthur, 27.02.–30.05.2010.

*Eduard Spelterini. Fotografien des Ballonpioniers*, Zeppelin Museum, Friedrichshafen, 21.05.–29.08.2010.

*Pflicht und Passion. Die Freundschaft zwischen Hermann Hesse und Alfred Schlenker*, Hermann-Hesse-Höri-Museum, Gaienhofen, 13.06.–26.09.2010.

*René Zäch. Werke 1980–2010*, Kunstmuseum Solothurn, 21.08.–31.10.2010.

*Habiter poétiquement*, Lille métropole musée d'art moderne d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq, 23.09.2010–30.01.2011.

*Lismede. Gestricktes aus Innerrhoden*, Museum Appenzell, 31.08.2010–27.03.2011.

*WeltWissen*, Humboldt-Universität zu Berlin, 24.09.2010–09.01.2011.

*L'Abbatiale de Payerne, maison de Dieu, maison des hommes*, Musée de Payerne, 09.10.–19.12.2010.

*Häuser erzählen... die Geschichte Biels vom Mittelalter bis heute*, Museum Neuhaus, Biel, 27.10.2010–13.02.2011.

*Hans Arp. Traumanatomie*, Arp Museum Bahnhof Rolandseck, Remagen, 19.11.2010–01.05.2011.

*Flucht und Verwandlung. Nelly Sachs, Schriftstellerin, Berlin/Stockholm*, Museum Strauhof, Zürich, 15.12.2010–27.02.2011.

## **Mostre**

### **Berna, Biblioteca nazionale svizzera**

*Schweizer Reize. Die Schweiz in Reiseführern / Charmes suisses. La Suisse au travers des guides de voyage / Fascino svizzero. La Svizzera nelle guide*, Beat Gugger (Kurator), 12.03.–27.6.2010.

### **Centre Dürrenmatt Neuchâtel**

*Martial Leïter. Guerres*, Janine Perret Sgualdo, Duc-Hanh Luong (commissaires), 25.09.2009–31.01.2010.

*Dürrenmatt als Karikaturist: Neuerwerbungen / Dürrenmatt caricaturiste : Nouvelles acquisitions*, 03.02.–16.05.2010.

*Günter Grass – Bestiarium*, Ulrich Weber, Beate Schlichenmaier (commissaires), 04.06.–12.09.2010.

*L'esprit Dürrenmatt*, Peter Erismann (commissaire), 25.09.2010–20.03.2011.

### **Altre sedi**

*La Panne*, exposition *extra-muros* du Centre Dürrenmatt Neuchâtel, Duc-Hanh Luong (commissaire), Théâtre Vidy-Lausanne, 28.05.–20.06.2010 ; Théâtre de Carouge, 10.11.–19.12.2010 ; Théâtre du Passage, Neuchâtel, 22.12.2010–24.01.2011.

## Manifestazioni pubbliche

### Berna, Biblioteca nazionale svizzera

24.02.2010, «*Es gibt kein grösseres Verbrechen als die Unschuld*» und *Kafka verschrieben*. Das Schweizerische Literaturarchiv präsentiert zwei neue Tagungsbände.

11.03.2010, *Schweizer Reize. Die Schweiz in Reiseführern*, Ausstellungseröffnung.

17.03.2010, *Schweizer Reize. Die Schweiz in Reiseführern*, Führung durch die Ausstellung.

19.03.2010, *Museumsnacht Bern*.

24.03.2010, *Hommage zum 80. Geburtstag von Erica Pedretti*, Buchvernissage mit Erica Pedretti und Konrad Tobler.

28.03.2010, *Kultur kulinarisch*, Brunch mit Führung durch die Ausstellung *Schweizer Reize. Die Schweiz in Reiseführern*.

07.04.2010, *Was ist ein guter Reiseführer?* Podiumsdiskussion zur Ausstellung *Schweizer Reize. Die Schweiz in Reiseführern*.

14.04.2010, *Schweizer Reize. Die Schweiz in Reiseführern*, Führung durch die Ausstellung.

25.04.2010, *Kultur kulinarisch*, Brunch mit Führung durch die Ausstellung *Schweizer Reize. Die Schweiz in Reiseführern*.

05.05.2010, *Schweizer Reize. Die Schweiz in Reiseführern*, Führung durch die Ausstellung.

19.05.2010, «*Die Schweiz verkaufen*», Buchpräsentation des Schweizerischen Literaturarchivs und der Gesellschaft für die Erforschung der Deutschschweizer Literatur (G.E.D.L), Rahmenprogramm zur Ausstellung *Schweizer Reize. Die Schweiz in Reiseführern*.

30.05.2010, *Kultur kulinarisch*, Brunch mit Führung durch die Ausstellung *Schweizer Reize. Die Schweiz in Reiseführern*.

03.06. 2010 *Autobiographie und Autofiktion*, Podiumsdiskussion im Rahmen der Sommerakademie Schweizer Literatur mit Christian Haller, Ilma Rakusa und Peter Weber.

09.06.2010, *Schweizer Reize. Die Schweiz in Reiseführern*, Führung durch die Ausstellung.

18.06.2010, *Freunde – Friends – d'Fründe: Karl Gerstner – Daniel Spoerri*, Hommage zum 80. Geburtstag. Ehrung der beiden Schweizer Künstler.

27.06.2010, *Schweizer Reize. Die Schweiz in Reiseführern*, Führung durch die Ausstellung.

30.06.2010, *Hermann Burger – Zur zwanzigsten Wiederkehr seines Todestages*, Buchpräsentation.

25.08.2010, *Otto Nebel – neu gelesen von Raphael Urweider und Philipp Schaufelberger*, Soirée.

20.10.2010, *Emmy Hennings (1885–1948) und Hugo Ball (1886–1927)*, Soirée mit einer Performance von Christian Uetz.

27.10.2010, *Mehr als Illustrationen – Bilder als historische Quellen der Schweizer Geschichte*, Vortrag zum Welttag des audiovisuellen Kulturguts, Prof. Thomas Maissen, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg.

03.11.2010, *Jörg Steiner – Hommage zum 80. Geburtstag*, Laudatio von Martin Zingg, Lesung mit Jörg Steiner.

18.11.2010, Hommage à Jean Starobinski lors de son 90e anniversaire et à l'occasion du don de sa bibliothèque aux ALS par la Fondation Hans Wilsdorf, interventions de Claude Reichler, Pierre Mottu, Jean Starobinski, Didier Burkhalter (conseiller fédéral).

### Centre Dürrenmatt Neuchâtel

17.03.2010, *Autour de James Joyce*, concert du Nouvel Ensemble Contemporain, avec Jeannine Hirzel, soprano.

25.04.2010, *Daniel Humair/Lucien Dubuis*, concert *Résonances*.

15.05.2010, *Jouer les Physiciens*, installation temporaire de Kyung Roh Bannwart, *Nuit des musées*.

16.05.2010, *Planetaria*, installation spatiale extérieure d'Anthony Bannwart, *Journée internationale des Musées*.

19.05.2010, *Pour sortir de l'idéologie de l'amour*, conférence de Lytta Basset, philosophe et théologienne.

27.05.2010, *L'amour: une utopie? Relecture du roman Grec cherche Grecque de Friedrich Dürrenmatt*, conférence de Pierre Bühler, professeur de théologie.

30.05.2010, *Autobiographie et autofiction*, conférence-lecture de Serge Doubrovsky, *Académie d'été*.

04.06.2010, *Günter Grass – Bestiarium*, vernissage.

12.06.2010, *Günter Grass – Bestiarium*, Führung durch die Ausstellung.

26.06.2010, *Günter Grass – Bestiarium*, visite guidée de l'exposition.

30.06.2010, *Sérénade*, concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

01.08.2010, *Le 1er août 2010 au Centre Dürrenmatt*, concert du Lucien Dubuis Trio.

04.09.2010, *Günter Grass – Bestiarium*, Führung durch die Ausstellung.

06.09.2010, *Günter Grass im Zentrum*, Lesung mit Gilles Tschudi, in Zusammenarbeit mit dem Deutsch-Club Neuchâtel.

25.9.2010, *10ème anniversaire du Centre Dürrenmatt Neuchâtel/10. Geburtstag des Centre Dürrenmatt Neuchâtel*, interventions de Janine Perret Sgualdo, Charlotte Kerr Dürrenmatt, Didier Burkhalter (Conseiller fédéral).

26.09.2010, *Tag der offenen Tür – journée portes ouvertes*.

26.09.2010, *Retrospektive. Fritz Hauser/Léon Francioli*, concert *Résonances*.

27.10.2010, *Jardins sous la pluie*, concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

05.12.2010, *Der Schachspieler*, Bottlefed, performance *Résonances*.

09.12.2010, *La tête dans les étoiles. Dürrenmatt et l'astrophysique*, conférences de Pierre Bühler, professeur de théologie, et de Sylvia Ekström, astrophysicienne.

### **Altre sedi**

08.03.2010, *Le terre emerse*, Fabio Pusterla presenta la sua nuova raccolta, Serata d'autore, Berna, Università di Berna.

29.03.2010, *Erlebte Schweiz*, Rahmenprogramm zur Ausstellung *Schweizer Reize. Die Schweiz in Reiseführern*, Luzern, Stattkino.

11.05.2010, *Erlebte Schweiz*, Rahmenprogramm zur Ausstellung *Schweizer Reize. Die Schweiz in Reiseführern*, Kunstmuseum Bern.

29.05.2010, *Jon Semadeni – Omagi per il 100avel cumplion*, Lavin, Kultur- und Begegnungsort La Vouta.

14.10.2010, *Archiv des Ortes*, Sammelstrategien für ein fotografisches Archiv zur Raumentwicklung, Kolloquium, Zürich, Zürcher Hochschule der Künste.

## Convegni e manifestazioni specialistiche

### Scienza dell'informazione

Bern, Schweizerische Nationalbibliothek

25.–27.01.2010, *Mengensäuerung mit dem papersave swiss-Verfahren*, Lehrveranstaltung mit Agnes Blüher, Gabriela Grossenbacher, Ulrike Hähner, in Zusammenarbeit mit der Hochschule für Angewandte Wissenschaft und Kunst Hildesheim (HAWK), Studienrichtung Buch und Papier.

06.05.2010, *Resource Description and Access (RDA): neue Standards für den Katalog*, Fachtagung des Verbands Bibliothek Information Schweiz in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Nationalbibliothek und der Hochschule für Technik und Wirtschaft Chur, Referate von Christoph Boldini, Christian Aliverti u.a.

12.11.2010, *Fotokonservierung/Fotorestaurierung*, Fachtagung, Beiträge von Christine Keller, Regula Anklin, Nadine Reding, Sabine Zorn.

### Library Science Talks

Bern, Swiss National Library

09.02.2010, *Digital Consumers. Implications for libraries, publishers and government*, David Nicholas, CIBER, University College London, UK.

02.03.2010, *Strategic marketing of libraries*, Irmgard Bomers, Head User Services Division Koninklijke Bibliotheek / National Library of the Netherlands, NL.

13.04.2010, *The Great War Archive*, Stuart Lee, Oxford University Computing Systems and Services, UK.

27.04.2010, *Microsoft, libraries and open source*, Lee Dirks, Microsoft Research (Education & Scholarly Communications), USA.

01.06.2010, *Europeana. The online platform that links the digital collections of libraries, archives and museums from all over Europe*, Jill Cousins, director of The European Library, followed by *Dodis Launch on Europeana*.

05.10.2010, *Duraspace. Open technologies for durable digital content: cloud technologies for libraries*, Michele Kimpton, Chief Business Officer duraspace.org, USA.

09.11.2010, *Library 10. Premises for the constantly changing needs of customers*, Kari Lämsä, Library 10, Finland.

### Belle arti

14.12.2010, *Archiv des Ortes*, Kolloquium zu Sammelstrategien für ein fotografisches Archiv zur Raumentwicklung, veranstaltet von der Graphischen Sammlung der NB zusammen mit der Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK), Zürich, Zürcher Hochschule der Künste, Departement Kunst und Medien/ Institut für Gegenwartskunst.

### Letteratura

22.–23.01.2010, «*Wie hast du das gemacht?*» *Hugo Loetscher zum 80. Geburtstag*, 4. internationale wissenschaftliche Tagung des Schweizerischen Literaturarchivs und der Gesellschaft zur Erforschung der Deutschschweizer Literatur (G.E.D.L.), Bern, Schweizerische Nationalbibliothek.

30.05.–04.06.2010, *Autobiographie und Autofiktion*, Sommerakademie Schweizer Literatur, organisiert vom Schweizerischen Literaturarchiv und Centre Dürrenmatt Neuchâtel, mit Lesungen von Serge Doubrovsky und Urs Widmer, Centre Dürrenmatt Neuchâtel.

19.–20.11.2010, «*À Distance de loge*», Colloque Jean Starobinski, Cercle des études internationales Jean Starobinski, géré par les Archives littéraires suisses et l'Université de Genève, Berne, Bibliothèque nationale suisse, et Université de Genève.

## Pubblicazioni e conferenze specialistiche

### Bibliografie

*Bibliographie der Schweizergeschichte, 2007 / Bibliographie de l'histoire suisse, 2007 / Bibliografia della storia svizzera, 2007.* Bern, Schweizerische Nationalbibliothek, 2010.

*Das Schweizer Buch* [Elektronische Ressource]. *Schweizerische Nationalbibliografie / Le livre suisse.*

*Bibliographie nationale suisse / Il libro svizzero. Bibliografia nazionale svizzera / Il cudesch svizzer.*

*Bibliografia naziunala svizra / The Swiss book. Swiss national bibliography,* hg. von der Schweizerischen Nationalbibliothek, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek, Jg. 110 (2010),

<http://www.nb.admin.ch/schweizerbuch>, <http://www.nb.admin.ch/livresuisse>,

<http://www.nb.admin.ch/librosvizzero>, <http://www.nb.admin.ch/swissbook>.

### Scienza dell'informazione

Aliverti, Christian, *Exemplarspezifische Erschliessung in Bibliothekskatalogen*, in *Quarto*, 30/31 (2010), *Autorenbibliotheken / Bibliothèques d'auteurs / Biblioteche d'autore / Bibliotecas d'autur*, S. 175–180.

Balzardi, Elena, *La pratique du temps partiel à la Bibliothèque nationale suisse*, présentation, *Journée de l'égalité des chances entre femmes et hommes*, Berne, Office fédéral du personnel, 11.03.2010.

–, Doris Egli, *Archivage des publications électroniques et Projet e-Helvetica de la Bibliothèque nationale suisse*, présentation, *Certificat en gestion de documentation et de bibliothèque*, Université de Fribourg/Suisse, 24.11.2010.

Blüher, Agnes, *Qualitätskontrolle als Instrument zur Sicherung der Nachhaltigkeit*, Vortrag, Konferenz *Die Massenentsäuerung auf dem Prüfstand*, Frankfurt, Deutsche Nationalbibliothek, 26.10.2010.

Boldini, Christoph, *Functional Requirements of Bibliographic Records FRBR*, Vortrag, Zentralbibliothek Bern, 16.12.2010.

Clavel-Merrin, Genevieve, *Many roads to information. Digital resource sharing and access at the Swiss National Library*, in *Interlending & Document Supply*, 38/1 (2010), pp. 54–57.

–, *International Activities at the Swiss National Library*, presentation, *Master of Advanced Studies Bibliotheks- und Informationswissenschaften der Universität Zürich*, 11.02.2010.

–, *Problems of multi-linguality*, in Mel Collier (ed.), *Business planning for digital libraries*, Leuven, University press, 2010, pp. 137–146.

–, *Le rôle de la BN au niveau international*, in *Revue électronique suisse de science de l'information*, 26.11.2010, [http://www.ressi.ch/num11/article\\_067](http://www.ressi.ch/num11/article_067), [26.11.2010].

Doffey, Marie-Christine, *La coopération internationale dans le domaine des bibliothèques. L'exemple de la Bibliothèque nationale suisse*, présentation, *Master of Advanced Studies in Archival, Library and Information Science 2010–2012*, Berne, 05.06.2010.

–, *La Bibliothèque nationale suisse dans le contexte de la nouvelle gestion publique*, présentation, *Master of Science en Information documentaire*, Genève, 11.11.2010.

Kwasnitza, Stefan, *Virtua Automated Serials Check-in and Implementation of "e-Books on Demand" in the Swiss National Library Catalogue*, presentation, *24th Annual VTL User Group Meeting for Europe, the Middle East and Africa*, Tunis, 19.10.2010.

Landry, Patrice, *The international economic crisis and its effects on libraries. IFLA's point of view*, presentation, *Convegno Stelline Biblioteche*, Milano, 11.03.2010.

–, *International professionals and IFLA: Labour market needs and expectations*, presentation, *Convegno Stelline Biblioteche*, Milano, 12.03.2010.

–, *MACS. Recent developments and future perspectives*, presentation, *BID Kongress 2010*, Leipzig, 17.03.2010.

–, *Providing multilingual subject access through linking of subject heading languages. The MACS approach*, presentation, *Athena WP4 Workshop*, Paris, 25.06.2010.

–, *Developing and using multilingual subject headings linked data. A TEL multilingual subject access initiative*, presentation, *EuroVoc Conference Mind the Lexical Gap*, Luxembourg, 19.11.2010.

- Locher, Hansueli, *Preserving the Swiss Official Gazette of Commerce*, presentation, *International Internet Preservation Consortium General Assembly*, Singapore, 06.05.2010.
- Page, André, *Pourquoi conserver des bibliothèques d'auteurs? Réflexions sur les méthodes de préservation et de conservation spécifiques aux bibliothèques d'auteurs* in *Quarto*, 30/31 (2010), pp. 181–184.
- Scherrer, Beat, *SwissInfoDesk. Un service de la Bibliothèque nationale suisse (BN)*, cours, Genève, Haute école de gestion, 22.03.2010.
- Signori, Barbara, *Webarchiv Schweiz*, Präsentation, 4. *Leipziger Kongress für Information und Bibliothek*, 17.03.2010.
- , *Programm e-Helvetica*, Präsentation, 10. *Magglinger Rechtsinformatikseminar*, 31.05.2010.
- , *Programm e-Helvetica*, Präsentation, *Generalversammlung der Vereinigung der juristischen Bibliotheken der Schweiz*, Basel, 11.06.2010.
- von Wartburg, Karin, *Bibliographie der Schweizergeschichte (BSG)*, Vortrag, Fortbildungsveranstaltung für Fachreferentinnen und Fachreferenten Geschichtswissenschaft des Vereins Deutscher Bibliothekare, Freiburg i.Br., 13.04.2010.

## Belle arti

- Bieri, Susanne, *René Zäch. Planendes Zeichnen*, in Kunstmuseum Solothurn (Hrsg.), *René Zäch*, Nürnberg, Verlag für Moderne Kunst, 2010, S. 169–209.
- , *Zeichnen, zwischen Bilderflut und Wasserzeichen*, in Béatrice Gysin (Hrsg.), *Wozu zeichnen? Qualität und Wirkung der materialisierten Geste durch die Hand*, Bern, Niggli, 2010, S. 87–88.
- , *Jouer le rôle de médiateur. Les liaisons heureuses du cabinet des estampes de la Bibliothèque nationale suisse*, in *Communiquer! Les bibliothécaires, les décideurs et les journalistes*, Collection la Boîte à outils 21, Presses de l'enssib, Villeurbanne 2010, pp. 81–87.

## Letteratura

- Bulletin Cercle d'études internationales Jean Starobinski*, rédaction Stéphanie Cudré-Mauroux, 3 (2010).
- Passim. Bulletin des Archives littéraires suisses / Bulletin des Schweizerischen Literaturarchivs / Bulletin da l'Archiv svizzer da litteratura / Bollettino dell'Archivio svizzero di letteratura*, Redaktion Céline Cerny Carles, Magnus Wieland, 5 (2010), 6 (2010).
- Quarto: Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs / Revue des Archives littéraires suisses / Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura / Revista da l'Archiv svizzer da litteratura. Autorenbibliotheken / Bibliothèques d'auteurs / Biblioteche d'autore / Bibliotecas d'autur*, Redaktion Ursula Ruch, Magnus Wieland und Christa Baumberger, 30/31 (2010).
- Charbon, Rémy, Corinna Jäger-Trees, Dominik Müller (Hrsg.), *Die Schweiz verkaufen. Wechselverhältnisse zwischen Tourismus, Literatur und Künsten seit 1800*, Schweizer Texte 32, Zürich, Chronos, 2010.
- Pellin, Elio, Ulrich Weber (Hrsg.), *«Wir stehen da, gefesselte Betrachter»*. Theater und Gesellschaft, Sommerakademie Centre Dürrenmatt Neuchâtel 2, Göttingen, Wallstein, Zürich, Chronos, 2010.
- Wirtz, Irmgard M. (Hrsg.), *Kafka verschrieben*, Beide Seiten 1, Göttingen, Wallstein, Zürich, Chronos, 2010.
- , Anne Bohnenkamp, Kai Bremer, Uwe Wirth (Hrsg.), *Konjektur und Krux. Zur Methodenpolitik der Philologie*, Göttingen, Wallstein, 2010.
- Baumberger, Christa, *Christian Haller. Weltensammler im Schweizer Mittelland*, in *Viceversa Literatur. Jahrbuch der Schweizer Literaturen*, 4 (2010), S. 9–28.
- , *Autorenbibliotheken und literarisches Vagabundentum. Friedrich Glauzers fehlende Bibliothek*, in *Quarto*, 30/31 (2010), S. 75–79.
- , *Literaturen der Transmigration. Zsuzsanna Gahse*, in Gesine Drews-Sylla u.a. (Hrsg.), *Konstruierte Normalitäten – normale Abweichungen*, Konstanz, VS Verlag, 2010, S.153–166.
- , *Übersetzungen aus der italienischen, französischen und rätoromanischen Schweiz und ihre Rezeption*, in Françoise Willmann und Sylvie Grimm-Hamen (Hrsg.), *Die Kunst geht auch nach Brot. Wahrnehmung und Wertschätzung von Literatur*, Berlin, Frank&Timme, 2010, S. 107–122.

- , *An den Kreuzungen der Sprachen. Texte von Yusuf Yesilöz und Dragica Rajcic*, in Jürgen Barkhoff und Valerie Heffernan (Hrsg.), *Schweiz schreiben. Zu Konstruktion und Dekonstruktion des Mythos Schweiz in der Gegenwartsliteratur*, Würzburg, de Gruyter, 2010, S. 255–268.
- Cerny, Céline, Jérôme Meizoz, « L'écrivain et sa jeune fille en fleur. Lecture ethnocritique de C. F. Ramuz, «Rose» (1905) », in M. Scarpa (dir.), *Actes du colloque international*, Presses universitaires de Strasbourg, 2010, pp. 33–46.
- , « Détours et fantaisie. Charles-Albert Cingria et la NRF », in D. Maggetti (dir.), *Les Ecrivains romands et la NRF*, Paris, Garnier, 2010, pp. 59–76.
- Cudré-Mauroux, Stéphanie, « Hélène « dans les années profondes ». Personnage pour un triptyque », in *Intégrités et transgressions de Pierre Jean Jouve*, Cahiers Pierre Jean Jouve no 2, Actes du Colloque de Cerisy, août 2007, Clamart, Éditions Calliopée, 2010, pp. 265–275.
- , « Marguerite Yourcenar et Georges Borgeaud », in *Quarto*, 30/31 (2010), p. 149.
- , « La Bibliothèque comme un *ars memoriae*. Dialogue avec Jean Starobinski », in *Quarto*, 30/31 (2010), pp. 118–122. Également publié, dans une version plus longue, dans le *Bulletin du Cercle d'études internationales Jean Starobinski*, novembre 2010.
- , avec Juan Rigoli, « Jean Starobinski aniversat în Eletia », in *Dilemateca* 55, Bucuresti, 2010, pp. 15–16.
- Suivi éditorial de publications au sein du comité de la Collection *Le Savoir suisse* (Presses Polytechniques et Universitaires Romandes, Lausanne) : 8 publications par année (détails : [www.lesavoirsuisse.ch](http://www.lesavoirsuisse.ch)).
- Ganzoni, Annetta, *Zwischen romanischer Dichtung und Tourismuswerbung. Der Kulturvermittler Andri Peer*, in Rémy Charbon, Corinna Jäger-Trees, Dominik Müller (Hrsg.), *Die Schweiz verkaufen. Wechselverhältnisse zwischen Tourismus, Literatur und Künsten seit 1800*, Zürich, Chronos, 2010, S. 229–252.
- , *Schreibprozess und Konjektur. Zur Lektüre poetologischer Manuskripte bei Andri Peer*, in Anne Bohnenkamp, Kai Bremer, Uwe Wirth, Irmgard M. Wirtz (Hrsg.), *Konjektur und Krux. Zur Methodenpolitik der Philologie*, Göttingen, Wallstein, 2010, S. 335–352.
- , ed André Eugène Page, «La Múdada» da Cla Biert in restauraziun, in *Annalas da la Societad Retorumantscha* 123 (2010), pp. 241–254.
- Jäger-Trees, Corinna, *Berge und Menschen neu gelesen. Heinrich Federers sanftes Tourismuskonzept*, in Rémy Charbon, Corinna Jäger-Trees, Dominik Müller (Hrsg.), *Die Schweiz verkaufen. Wechselverhältnisse zwischen Tourismus, Literatur und Künsten seit 1800*, Schweizer Texte 32, Zürich, Chronos 2010.
- , «In alle Richtungen gehen.» *Archiv und Poesie in Hugo Loetschers War meine Zeit meine Zeit*, Vortrag, 4. internationale wissenschaftliche Tagung des Schweizerischen Literaturarchivs und der Gesellschaft für die Erforschung der Deutschschweizer Literatur (G.E.D.L.), «Wie hast du das gemacht?» *Hugo Loetscher zum 80. Geburtstag*, Schweizerische Nationalbibliothek, Bern, 22./23.01.2010.
- , *Schreiben und Reisen. Eine Lektüre von War meine Zeit meine Zeit*, in *Cenobio. Rivista trimestrale di cultura*, 1 (2010), S. 45–54.
- , *Blick nach Süden. Ein Rector auf Reisen, der Poverello aus Umbrien, die Plünderung Roms und Caravaggios Gemälde. Italienbilder in der deutschsprachigen Literatur der Schweiz seit 1861*, Vortrag gehalten an der Università Roma II Tor Vergata, Facoltà di lettere e filosofia, Rom, 8. Oktober 2010.
- Kolp, Franziska, «Ordner, Skripte und Wust». *Hermann Burgers literarischer Nachlass*, in Magnus Wieland, Simon Zumsteg (Hrsg.), *Hermann Burger. Zur zwanzigsten Wiederkehr seines Todestages*, Zürich, Edition Voldemeer, New York, Springer, 2010, S. 69–88.
- , «Um die Lady ging's nie». *Die Kontroverse um die Uraufführung von Maja Beutlers Lady Macbeth wäscht sich die Hände nicht mehr*, in Elio Pellin, Ulrich Weber (Hrsg.), «Wir stehen da, gefesselte Betrachter». *Theater und Gesellschaft*, Sommerakademie Centre Dürrenmatt Neuchâtel 2, Göttingen, Wallstein, Zürich, Chronos, 2010, S. 131–140.
- , *Les manuscrits de Rainer Maria Rilke dans la collection Ouwehand aux Archives littéraires suisses*, conférence, Fondation Rilke, Sierre, 24.01.2010.
- , *Rilkes Ragazer Aufenthalte, Begegnungen, Briefe, Gedichte*, Referat, Philosophie Symposium Rilke in Ragaz, Bad Ragaz, 25.06.2010.
- , *Textgenetische Edition der Entwurfshandschrift zu den Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge*, Präsentation des Editionsprojekts gemeinsam mit Dr. Thomas Richter, Tagung der Internationalen Rilke-Gesellschaft, Bad Rippoldsau, 23.09.2010.

- Probst, Rudolf, *Pavel Schmidts Kafka-Zyklus*, in Irmgard M. Wirtz (Hrsg.), *Kafka verschrieben*, Beide Seiten 1, Göttingen, Wallstein, Zürich, Chronos, 2010, S. 203–205.
- , *Herbert Meiers Mythenspiel. Das Festspiel zum 700-Jahr-Jubiläum der Schweizerischen Eidgenossenschaft 1991*, in Elio Pellin und Ulrich Weber (Hrsg.), «*Wir stehen da, gefesselte Betrachter*». *Theater und Gesellschaft*, Sommerakademie Centre Dürrenmatt Neuchâtel 2, Göttingen, Wallstein, Zürich, Chronos, 2010, S. 141–155.
- , *Hans Boesch als Leser von Laotsees Tao te king*, in *Quarto*, 30/31 (2010), S. 148.
- Ruch, Ursula, *Vom Sammeln*, in *Quarto*, 30/31 (2010), S. 34–38.
- , *Walter Vogt. Lügen Dichter zu viel?* In *Quarto*, 30/31 (2010), S. 147.
- Weber, Ulrich, *Friedrich Dürrenmatt und seine Bibliothek*, in *Quarto*, 30/31 (2010), S. 111–117.
- , *Nachbarschaften. Patricia Highsmith und Max Frisch*, in *Quarto*, 30/31 (2010), S. 147.
- , *Kafka – Dürrenmatt. Angst vor dem Einfluss?*, in Irmgard M. Wirtz (Hrsg.), *Kafka verschrieben*, Beide Seiten 1, Göttingen, Wallstein, Zürich, Chronos, 2010, S. 133–151.
- , *Lektor oder Autor? Zur Interpretation der Korrekturvorgänge in Robert Walsers Romanmanuskript Geschwister Tanner*, in Anne Bohnenkamp, Kai Bremer, Uwe Wirth, Irmgard M. Wirtz (Hrsg.), *Konjektur und Krux. Zur Methodenpolitik der Philologie*, Göttingen, Wallstein, 2010, S. 294–307.
- , «*Ob die Gemeinschaft würdig sei, in einen Chor auszubrechen*». *Friedrich Dürrenmatts Der Besuch der alten Dame, textgenetisch betrachtet*, in Elio Pellin und Ulrich Weber (Hrsg.), «*Wir stehen da, gefesselte Betrachter*». *Theater und Gesellschaft*, Sommerakademie Centre Dürrenmatt Neuchâtel 2, Göttingen, Wallstein, Zürich, Chronos, 2010, S. 131–140.
- , *Verfolgung und Paranoia im Touristenland. Ulrich Bechers Roman Murreljagd*, in Rémy Charbon, Corinna Jäger-Trees, Dominik Müller (Hrsg.), *Die Schweiz verkaufen. Wechselverhältnisse zwischen Tourismus, Literatur und Künsten seit 1800*, Schweizer Texte 32, Zürich, Chronos 2010, S. 193–211.
- Wieland, Magnus, *Das tiefe C. Zum Cloacistischen bei Hermann Burger*, in Magnus Wieland, Simon Zumsteg (Hrsg.), *Hermann Burger – Zur zwanzigsten Wiederkehr seines Todestages*, Zürich, Edition Voldemeer, New York, Springer, 2010, S. 229–254.
- , *Stell-Werk. Literatur im Bücherregal*, in *Quarto*, 30/31 (2010), S. 27–33.
- , *Hugo Ball. Vom magischen Bischof zum monastischen Schreiber*, in *Quarto*, 30/31 (2010), S. 146.
- , *Hugo Loetscher. Liebe zu den Rändern*, in *Quarto*, 30/31 (2010), S. 151.
- , Simon Zumsteg (Hrsg.), *Hermann Burger. Zur zwanzigsten Wiederkehr seines Todestages*, Zürich, Edition Voldemeer, New York, Springer, 2010.
- Wirtz, Irmgard M., *Zwischen Kohlenkeller und Elfenbeinturm. Poetologisches aus der Kilchberger Werkstatt*, in Magnus Wieland, Simon Zumsteg (Hrsg.), *Hermann Burger. Zur zwanzigsten Wiederkehr seines Todestages*, Zürich, Edition Voldemeer, New York, Springer, 2010, S. 255–276.
- , *Friedrich Dürrenmatts Midas-Stoff. Der Fluch des Erfolgs. Krux und Konjektur als poetologische Metaphern*, in Anne Bohnenkamp, Kai Bremer, Uwe Wirth, Irmgard M. Wirtz (Hrsg.), *Konjektur und Krux. Zur Methodenpolitik der Philologie*, Göttingen, Wallstein, 2010, S. 353–368.

# Servizi e personale

Stato al 31.12.2010

## Comitato direttivo

Marie-Christine Doffey, direttrice

Elena Balzardi, vice-direttrice

Hans-Dieter Amstutz, Hansueli Locher, Matthias Nepfer, Liliane Regamey,

Dagmar Uebelhard-Petzold, Agnes Weibel, PD Dr. Irmgard Wirtz Eybl

## Direzione

Direttrice: Marie-Christine Doffey

Vice-direttrice: Elena Balzardi

## Stato maggiore

Aggiunto di direzione: Matthias Nepfer

Segreteria di direzione: Elisabeth Becher, Daniela Lüscher, Elsbeth Lutz, Kathrin Schmocker

Formazione: Cornelia Düringer

Finanze/Controlling: Agnes Weibel

Cooperazione nazionale e internazionale: Genevieve Clavel-Merrin

Ufficio progetti: Christiane Schmidt

## Servizi digitali

Responsabile: Hansueli Locher

Supplente: Iris Marthaler

## Infrastrutture

Responsabile: Iris Marthaler

Mark Richard, Silvia Sterchi-Hofmann

## Sistemi bibliotecari e archivistici

Responsabile: Stefan Kwasnitza

Anne Brunner Fritschi, Jean-Christophe Pilloud, Bruce Sciboz, Deborah Winkelhausen

## Archiviazione digitale

Responsabile: Hansueli Locher

Patrick Hinni, Mac Kobus, Deborah Winkelhausen

## Tecnologie web

Responsabile: Beatrice Mettraux

Anita Sterchi, Armin Zuercher

## **Marketing e comunicazione**

Responsabile: Hans-Dieter Amstutz  
Supplente: Ruth Büttikofer  
Nicole Clausen-Salvisberg, Peter Erismann, Yasmine Keles

## **Programma e-Helvetica**

Responsabile: Elena Balzardi  
Doris Egli, Barbara Signori

## **Sezione Collezione**

Responsabile: Dagmar Uebelhard-Petzold  
Supplente: Liliane Regamey

## **Servizio Acquisizioni**

Responsabile: Philippe Girard  
Supplente: Katharina Helfenstein  
Laurent Egger, Ines Gasser, Elisabeth Hermann, Katrin Leuenberger, Lea Rubin, Thomas Schindler, Eveline Spagnuolo-Renggli

## **Servizio Periodici**

Responsabile: Miriam Kiener  
Supplente: Nathalie Froidevaux  
Marisa Bauen-Romano, Monique Fürst, Silvia Hildbrand, Inge Hosennen, Josianne Mauron, Denise Oprecht, Cynthia Schick, Antonia Schwery, Michaela Valéry, Brigitte Vojacek, Marco Vogt, Angelika Waldis

## **Servizio Catalogazione alfabetica**

Responsabile: Christian Aliverti  
Supplente: Christoph Boldini  
Yvonne Bättig, Silvia Brandigi, Jean-Luc Cossy, Cornelia Düringer, Luzia Gerber, Gordana Lazic Tschanz, Noël Menoud, Cécile Schneeberger, Lucienne Schwery, Florian Steffen, Marianne Tschibambe, Monika Walther

## **Servizio Catalogazione per soggetti**

Responsabile: Patrice Landry  
Supplente: Urs Frei  
Nicole Casty-Lampart, Danielle Ducotterd-Waeber, Gabriella Giovannini, Luzia Gerber, Walter Pfäffli, Christine Schilt, Peter Schwery, Vera Uhlmann, Karin von Wartburg, Nathalie Vuilleumier

## **Servizio Conservazione**

Responsabile: Gabriela Grossenbacher Bakri  
Supplente: Dr. Agnes Blüher

## **Ambito Legatoria**

Responsabile: Marianne Wälchli  
Supplente: Mirjam Gierisch  
Mirjam Amstutz-Huber, Stephan Schmid

### **Ambito Conservazione del patrimonio**

Responsabile: André Page

Supplente: Martin Gasser

Luzius Dinkel, Christine Keller, Corinne Merle Jossen, Franco Mombelli, Blanda Schöni Ingold

### **Ambito Deacidificazione della carta**

Responsabile: Dr. Agnes Blüher

Gertrud Ammann, Simone Schär

### **Servizio Magazzini e logistica**

Responsabile: Sylvain Rossel

Supplente: Margrith Graf

Barbara Amherd, Marianne Andrey-Moser, Florence Bühlmann, Walter Gerhard, Marianne Glauser, Daniel Imdorf, Melanie Kriemler, Daniel Läderach, Martin Müller, Eva Pajaziti, Francine Sigrüst

### **Sezione Utilizzazione**

Responsabile: Liliane Regamey

Supplente: Dagmar Uebelhard-Petzold

### **Servizio Prestito**

Responsabile: Silvia Kurt-Müller

Supplente: Marianne Richard

Ursula Balmer, Nicole Clausen-Salvisberg, Sandro Contin, Martin Kurz, Michael Sasdi, Susanna Schumacher, Maria Spagnuolo, Dominique Walter

### **Servizio Informazione dell'utenza**

Responsabile: Beat Scherrer-Schwyn

Supplente: Andreas Berz

Isabelle Antognini Lbadaoui, Simone Bleuler, Regula Cosandey, Edith Hitbrunner, Birgit Libiszewski, Beatrice Maag Schär, Pierre Pillonel, Coralie Pittet, Dorothee Scholian, Maria Luigia Stadler-Pagnotti, Mathias Weichelt, Camille Yerly

### **Servizio Fotografia e reprografia**

Responsabile: Peter Sterchi

Supplente: Simon Schmid

Nicole Béguin, Yasemin Bilgic, Sabrina Hasler, Kerstin Bruni, Irina Pickering

### **Gabinetto delle stampe**

Responsabile: Susanne Bieri

Bernhard Dufour

### **Gabinetto delle stampe digitale**

Responsabile: Doris Amacher

Erwin Abegglen, Monika Anderegg, Virginie Brodard, Christina Gerber, Kathrin Gurtner, Dr. Mechthild Heuser

## **Archivio svizzero di letteratura**

Responsabile: PD Dr. Irmgard Wirtz Eybl

Supplente: Dr. Rudolf Probst

Esther Ackermann, Dr. Christa Baumberger, Céline Cerny Carles, Stéphanie Cudré-Mauroux, Lukas Dettwiler, Annetta Ganzoni, Renate Kunz, Dr. Corinna Jäger-Trees, Dr. Franziska Kolp, Marie-Thérèse Lathion, Gabriela Rauch, Ursula Ruch, Hugo Sarbach, Dr. Ulrich Weber, Magnus Wieland

All'Archivio svizzero di letteratura hanno lavorato anche borsiste e borsisti dell'Associazione per il sostegno dell'Archivio svizzero di letteratura e una borsista della Fondazione Christoph Geiser. Ringraziamo le istituzioni citate per il loro sostegno.

## **Centre Dürrenmatt Neuchâtel**

Responsabile: Janine Perret Sgualdo

Nicole Felber, Beate Schlichenmaier, Dr. Ulrich Weber

## **In Formazione**

Monika Cornu (Vorpraktikantin Konservierung)

Raphael Flury (Printmedienverarbeiter, Fachrichtung Buchbinderei, in Ausbildung)

Laetitia Kaiser (stage préliminaire pour la formation de spécialiste HES en information et en documentation)

Tatjana Larissa Lüchinger (Fachfrau Information und Dokumentation, in Ausbildung)

Anne-Frédérique Schläpfer (stage universitaire, Archives littéraires suisses)

Andrea Ruth Schreiber (Praktikantin MAS-Studium in Bibliotheks- und Informationswissenschaften)

Romano Stähli (Informations- und Dokumentationsassistent, in Ausbildung)

Luca Stauffer (Printmedienverarbeiter, Fachrichtung Buchbinderei, in Ausbildung)

Simone Sumpf (Hochschulpraktikum, Schweizerisches Literaturarchiv)

Sarah Katharina Zumkehr (Fachfrau Information und Dokumentation, in Ausbildung)

**Biblioteca nazionale svizzera**  
**97° Rapporto annuale 2010**  
**Appendice**

Edito da: Biblioteca nazionale svizzera, Berna

Progetto, redazione: Hans-Dieter Amstutz

Assistenti alla redazione: Nicole Clausen-Salvisberg, Agnes Eybl, Yasmine Keles

Traduzioni:

Francese, Italiana: Servizio linguistico dell'Ufficio federale della cultura

Inglese: Rafaël Newman

Berna, aprile 2011

ISSN 1662-5463